ДРУЖЕСТВЕН ДОГОВОР
на
„ХЕЛИ ТЕХНОЛОДЖИ“ ООД

ARTICLES OF ASSOCIATION
of
"HELI TEHNOLOGY" LTD.

Част първа: Обща част

Part one: General provisions

Фирма

Чл. 1 Настоящият Дружествен договор урежда статута на дружество с ограничена отговорност с фирма **„ХЕЛИ ТЕХНОЛОДЖИ“ ООД** (наричано по-долу “**Дружеството**”). На английски език фирмата ще се изписва като **"HELI TEHNOLOGY"Ltd.**

Company name

Art. 1 These Articles of Association regulate the statute of a limited liability company with the name of **„ХЕЛИ ТЕХНОЛОДЖИ“ ООД** (hereinafter referred to as “**the Company**”). In English letters the name of the Company shall be written as follows: **HELI TEHNOLOGY"Ltd.**

Седалище и адрес на управление

Чл. 2 Седалището и адресът на управление на Дружеството е: град София 1000, район Средец, Центъра, ул. Узунджовска № 7-9, офис1 ет. 1

Registered seat and business address

Art. 2 The registered seat and the business address of the Company shall be: Sofia 1000 neighnorhood Sredets, district Center, 7-9 Uzundzhovska Str., office 1, 1st floor

Предмет на дейност

Чл. 3. Дружеството има следния предмет на дейност:
Консултантска дейност; управление на проекти; инвестиционна дейност; разработване, управление и реализация на инвестиционни проекти; строителство, проектиране, инженеринг, ремонт и поддръжка на сгради и съоръжения; дейности в областта на енергийната ефективност и възобновяемите енергийни източници; вътрешна и външна търговия; електронна търговия; внос, износ, дистрибуция и логистика; търговско представителство, посредничество, агентство и комисионерство; маркетинг, реклама и бизнес развитие;

Scope of activity

Art. 3 The Company shall have the following scope of business:
Consultancy services; project management; investment activities; development, management and implementation of investment projects; design, engineering, construction, renovation and maintenance of buildings and facilities; activities related to energy efficiency and renewable energy sources; domestic and international trade; e-commerce; import, export, distribution and logistics; commercial representation, agency, brokerage and commission activities; marketing, advertising and business development services; acquisition, management, leasing and

придобиване, управление, отдаване под наем и разпореждане с движимо и недвижимо имущество; предоставяне на административни, организационни, информационни и обучителни услуги; участие в други дружества в страната и чужбина, както и всяка друга стопанска дейност, незабранена от закона.
Дейностите, за чието извършване се изисква лиценз, разрешение или регистрация съгласно действащото законодателство, ще се осъществяват след получаването на съответния лиценз, разрешение или регистрация.

disposal of movable and immovable property; provision of administrative, organizational, information and training services; participation in other companies and business ventures in Bulgaria and abroad; as well as any other activities not prohibited by law.
Any activities for which a license, permit, registration or other governmental authorization is required under the applicable legislation shall be carried out only after obtaining the respective license, permit, registration or authorization.

Срок

Чл.4 Дружеството се учредява за неопределен срок.

Term

Art. 4 The Company is established for an indefinite term.

Съдружници

Чл. 5 Съдружници в Дружеството са:

1. **БЕН ЦУЙ**, гражданин на [redacted] – **43 %**
2. **ДЗИЕ СЮЙ** гражданин на [redacted] - 8 %
3. **ДЗЮНПИН ОУЯН**, гражданин на [redacted] – **27 %**
4. **ДЖИАНЮ ТАО**, гражданин на [redacted] – **11 %**
5. **ДАНАИЛ ИВАНОВ ИСКРОВ,** [redacted] гражданин с ЕГН [redacted] **-11 %**

Shareholders

Art. 5 The shareholders of the Company are:

1. **BEN TSUI**, a citizen of [redacted] - 43%.
2. **JIE XU**, a citizen of [redacted] born on [redacted] – 8%.
3. **JUNPING OUYANG**, a citizen of [redacted], born on [redacted] – 27%.
4. **JIANYU TAO**, a citizen of the [redacted] – 11%.
5. **DANAIL IVANOV ISKROV**, a [redacted] citizen, Personal Identification Number [redacted] – 11%

Капитал

Чл. 6 (1) Капиталът на Дружеството е 1,000 (хиляда) евро, разпределен в 100 дружествени дяла от капитала по 10 (десет) евро всеки.

Capital

Art. 6 (1) The capital of the Company shall be EUR 1,000 (one thousand), divided into 100 company shares of the capital owned by the latter at EUR 10 (ten) each.

(2) Целият капитал на Дружеството е записан и внесен изцяло от съдружниците преди регистрацията на Дружеството.

(3) Дяловете се разпределят между съдружниците, както следва:

1. **БЕН ЦУЙ**, гражданин на [redacted], роден на [redacted] г. в [redacted] **– 43 % или 43 дружествени дяла по 10 евро всеки, равняващ се на общо 430 евро.**

2. **ДЗИЕ СЮЙ** гражданин на [redacted], роден на [redacted] г. в [redacted] - [redacted] - **8 % или 8 дружествени дяла по 10 евро всеки, равняващ се на общо 80 евро.**

3. **ДЗЮНПИН ОУЯН**, гражданин на [redacted], родена на [redacted] в [redacted] **– 27 % или 27 дружествени дяла по 10 евро всеки, равняващ се на общо 270 евро.**

4. **ДЖИАНЮ ТАО**, гражданин на [redacted], роден на [redacted] г. в [redacted] **– 11 % или дружествени дяла по 10 евро всеки, равняващ се на общо на 110 евро.**

5. **ДАНАИЛ ИВАНОВ ИСКРОВ,** [redacted] гражданин с ЕГН [redacted] **-11 % или дружествени дяла по 10 евро всеки, равняващ се на общо на 110 евро.**

(4) Отговорността на съдружниците за задълженията на Дружеството е ограничена до размера на участието им в капитала на Дружеството.

(5) Дружеството е юридическо лице,

(2) The capital of the Company is fully subscribed and paid-in by the shareholders prior to the registration of the Company.

(3) The shares of the shareholders are allocated as follows:

1. **BEN TSUI**, a citizen [redacted], born on [redacted], holding **43% of the share capital, represented by 43 company shares with a nominal value of EUR 10 (ten euro) each, having an aggregate nominal value of EUR 430**.

2. JIE XU, a citizen of the [redacted], born on [redacted], **holding 8% of the share capital, represented by 8 (eight) company shares with a nominal value of EUR 10 (ten euro) each, having an aggregate nominal value of EUR 80.**

3. JUNPING OUYANG, a citizen of [redacted], **holding 27% of the share capital, represented by 27 company shares with a nominal value of EUR 10 (ten euro) each, having an aggregate nominal value of EUR 270.**

4. JIANYU TAO, a citizen of [redacted] **holding 11% of the share capital, represented by 11 (eleven) company shares with a nominal value of EUR 10 (ten euro) each, having an aggregate nominal value of EUR 110.**

5. DANAIL IVANOV ISKROV, a [redacted] citizen, Personal Identification Number (EGN) [redacted], **holding 11% of the share capital, represented by 11 (eleven) company shares with a nominal value of EUR 10 (ten euro) each, having an aggregate nominal value of EUR 110.**

(4) The shareholders are liable for the obligations of the Company to the amount of the contributions made in the capital of the Company.

(5) The Company is a legal entity,

отделно от съдружниците. Дружеството не носи отговорност за задълженията на съдружниците.

separate from its shareholders. The Company is not liable for the obligations of its shareholders.

Част втора: Права и задължения на съдружниците

Part two: Shareholders' rights and obligations

Права и задължения на съдружниците

Shareholders' rights and obligations

Чл. 7 Всеки съдружник има право:

Art. 7 Each shareholder is entitled to:

1. да участва в управлението на Дружеството;

1. participate in the management of the Company;

2. да участва в разпределението на печалбата;

2. participate in the distribution of the profit;

3. да бъде осведомяван за хода на дружествените дела, лично или чрез пълномощник;

3. be informed of the Company's affairs – personally or through a representative;

4. да преглежда по всяко време книжата на Дружеството и да се снабдява с препис-извлечение от тях;

4. review at any time the Company's books and to request a certified excerpt of the books;

5. да получи ликвидационен дял.

5. receive a liquidation quota.

Чл. 8 Съдружникът е длъжен:

Art. 8 Each shareholder is obliged to:

1. да изплати или внесе дяловата или допълнителната си вноска, в определените срокове;

1. pay his/her initial and any additional contributions within the term determined therefor;

2. да изпълнява решенията на Общото събрание и на другите органи на Дружеството; и

2. comply with the resolutions of the General Assembly and the other bodies of the Company; and

3. да пази търговските и фирмените тайни на Дружеството.

3. keep all commercial and trade secrets of the Company.

Прекратяване на участието в дружеството

Termination of the shareholder's participation in the Company

Чл. 9 (1) Участието на съдружника се прекратява:

Art. 9 (1) The participation of a shareholder in the Company shall be terminated upon:

1. при смърт или поставяне под пълно запрещение;

1. death or incapacity;

2. при изключване;

2. expulsion;

3. при прекратяване на Дружеството; и

4. при обявяване в несъстоятелност.

(2) Всеки съдружник може да прекрати участието си с писмено предизвестие, отправено до останалите съдружници, най-малко 3 месеца преди датата на прекратяване.

(3) Имуществените последици се уреждат въз основа на счетоводен баланс към края на месеца, през който е настъпило прекратяването.

(4) Напусналият или изключен съдружник, или наследниците на починалия или поставен под пълно запрещение съдружник имат право да получат дела си в имуществото на Дружеството в тримесечен срок от прекратяването на участието в Дружеството.

Изключване на съдружник

Чл. 10 (1) Съдружник, който не е изплатил или внесъл дела си, се смята за изключен, ако не изплати или не внесе дела си в допълнително определен срок от Общото събрание, който не може да бъде по-кратък от един месец. Срокът се определя с мнозинство повече от 4/5 от целия капитал на Дружеството. Управителят уведомява писмено съдружника за допълнителния срок и го предупреждава за изключването.

(2) В случая по ал.1 съдружникът губи правото си върху направените вноски;

(3) Съдружникът може да бъде изключен от Общото събрание след писмено предупреждение, когато:

1. не изпълнява задълженията си за оказване на съдействие за осъществяване на дейността на дружеството, когато такива задължения

3. winding-up of the Company; and

4. bankruptcy.

(2) Each shareholder may terminate his participation in the Company with a notice to the other shareholders in writing made at least 3 months prior to the termination.

(3) Accounts shall be settled on the basis of the balance sheet as at the last day of the month of termination of the participation.

(4) The shareholder who has been expelled or who has terminated his participation in the Company, or the heirs of a deceased or incapacitated shareholder can receive their share in the Company within three months from termination of the participation in the Company.

Expulsion of a shareholder

Art. 10 (1) The shareholder who has not paid up or contributed his share shall be considered expelled if he does not pay his share within a period to be additionally determined by the General assembly, which may not be shorter than one month. The period shall be determined with a majority of more than 4/5 of the whole Company capital. The Director shall inform in writing the shareholder about the additional period and shall notify him about the expulsion.

(2) In the case of paragraph 1 the shareholder shall lose its title to any contributions made;

(3) A shareholder may be expelled by the General assembly following a notice in writing where he/she:

1. fails to perform his/her obligations for providing assistance for the carrying out of the activities of the company, where such obligations have been assigned through a

са му възложени с предходно решение на Общото събрание взето с мнозинство от 4/5 от капитала;

2. не изпълнява решенията на Общото събрание;

3. действа против интересите на дружеството;

4. при невнасяне на допълнителната парична вноска, в случай, че съдружникът не е упражнил правото си за напускане по чл. 134, ал. 2 от ТЗ.

preceding resolution of the General assembly of the shareholders adopted with a majority of 4/5 of the capital;

2. fails to abide by resolutions of the General assembly;

3. acts against the interests of the Company;

4. fails to pay up an additional monetary contribution, if the shareholder has not exercised his/her right to exit the Company according to Art 134, para 2 of the Trade Act.

Приемане на нов съдружник

Чл. 11 (1) Нов съдружник се приема по решение на Общото събрание с негова писмена молба, която трябва да съдържа и декларация, че приема условията на Дружествения договор.

(2) Решението на Общото събрание трябва да бъде вписано в Търговския регистър.

Admission of a new shareholder

Art. 11 (1) A new shareholder shall be admitted by the General Assembly upon an application in writing, containing his/her acceptance of the terms of the Company's Articles of Association.

(2) The resolution to admit a shareholder shall be registered in the commercial register.

Прехвърляне и наследяване на дружествен дял

Чл. 12 (1) Дружественият дял може да се прехвърля и наследява.

(2) Прехвърлянето на дялове между съдружници се извършва без ограничение.

(3) Прехвърлянето на дялове от Дружеството на трети лица се извършва в съответствие с изискванията за приемане на нов съдружник.

(4) Прехвърлянето на дял се оформя чрез договор с нотариално заверени подписи и се вписва в Търговския регистър.

(5) В случай на наследяване или правоприемство законният наследник или съответно правоприемник има

Transfer and inheritance of a company's share

Art. 12 (1) The Company's shares can be transferred and inherited.

(2) The shareholders can freely transfer their shares between themselves.

(3) The transfer of Company's shares to third parties shall be subject to the provisions for admitting new shareholders.

(4) The shares in the Company shall be transferred by a contract with notarised signatures and shall be registered in the commercial register.

(5) In case of legal succession the lawful heir or legal successor is entitled to become a shareholder upon submitting a

право да стане съдружник с представяне на писмено съгласие за приемане на Дружествения договор, без да е необходимо решение на Общото събрание.

statement for acceptance of the present Articles of Association in writing, without a resolution of the General assembly of the shareholders being necessary.

Част Трета: Органи на управление

Part Three: Managing bodies

Органи

Чл. 13 (1) Органи на Дружеството са:

1. общото събрание; и
2. управител или управители.

Managing bodies

Art. 13 (1) The Company's bodies shall be:

1. the General assembly of the shareholders; and
2. the Director or Directors.

Общо събрание

Чл. 14 (1) Общото събрание е върховен орган на Дружеството и може да взема решения по всички въпроси на дейността му.

(2) Общото събрание се състои от всички съдружници в Дружеството.

(3) Съдружниците участват в общото събрание лично или чрез упълномощено лице с изрично писмено пълномощно, препис от което се предоставя на управителя.

General assembly

Art. 14 (1) The General assembly of the shareholders shall be the supreme management body of the Company and shall be empowered to resolve on all issues related to the Company's activities.

(2) The General assembly of the shareholders shall consist of all shareholders.

(3) The shareholders may attend the General assembly of the shareholders personally or through a proxy, holding a special power of attorney in writing, a copy of which shall be deposited with the Director.

Компетентност на общото събрание

Чл. 15 (1) Общото събрание има изключителна компетентност за приемане на решения относно:

1. изменение и допълнение на дружествения договор;

2. приемане и изключване на съдружници и даване на съгласие за прехвърляне на дялове на нов съдружник;

Power of the General assembly of the shareholders

Art. 15 (1) The General assembly of the shareholders shall have the exclusive competence to resolve on:

1. amendment and supplement of the Articles of Association;

2. admission and expulsion of shareholders, as well as allowing of transfers of shares of the Company to new shareholders;

3. приемане на годишните отчети и баланси на Дружеството, разпределяне печалбата между съдружниците и вземане на решение за нейното изплащане;	3. approval of the annual financial statements of the Company, on the distribution of the profit among the shareholders and on its payment;
4. увеличаване и намаляване на дружествения капитал;	4. increasing and decreasing the registered capital of the Company;
5. избиране на управител(и), определяне на възнаграждението му(им), освобождаването му(им) от отговорност;	5. appointment of the Director(s), determining his(their) remuneration and releasing them from liability;
6. откриване и закриване на клонове на Дружеството и участие в други дружества;	6. opening and closing of branches of the Company and participation in other companies;
7. придобиване и отчуждаване на недвижими имоти и вещни права върху тях;	7. the acquisition of and disposal with real estate and limited property rights over real estate;
8. предявяване на искове на Дружеството срещу управителя или контрольора и назначаване представител за водене на процеси срещу тях;	8. filing of claims on behalf of the Company against its Director(s) or controller, and appointing of representatives of the Company for such litigation procedures;
9. прекратяване дейността на Дружеството или за неговото преобразуване;	9. winding-up of the Company or its transformation;
10. назначаване ликвидатор(и) на Дружеството;	10. appointing liquidator(s) of the Company;
11. внасяне на допълнителни парични вноски, срока и начина на тяхното изплащане;	11. making additional cash contributions, and on the term and mode to make them;
12. приемане и промяна на стратегиите, целите и бизнес плана на Дружеството;	12. adopting and amending the strategies, goals and business plans of the Company;
13. извършване на съществени промени в осъществяваната от Дружеството дейност; и	13. material changes in the Company's business;
14. всички други въпроси, предоставени в негова компетентност от закона или Дружествения договор.	14. any other matters which by virtue of the law or the Articles of Association fall within its competence.
(2) Всички решенията на общото събрание се приемат с мнозинство	(2) All resolutions of the General assembly shall be taken by a majority of

повече от 4/5 от капитала, а решенията по т. 4 с единодушие от всички съдружници.

(3) Всеки съдружник има толкова гласа в общото събрание, колкото е неговият дял в капитала на Дружеството.

(4) Изключваният съдружник не участва в гласуването при решаването на въпросите свързани с неговото изключване.

(5) Всички решения се взимат в *обикновена писмена форма*.

Свикване на общото събрание

Чл. 16 (1) Общото събрание се свиква от управителя най-малко веднъж годишно

(2) Управителят е длъжен да свика общо събрание и по писмено искане на съдружниците с дялове над 1/10 от капитала. Ако управителят не свика събранието в двуседмичен срок, съдружниците поискали свикването, имат това право.

Покана за общо събрание

more than 4/5 of the capital, and the resolutions under item 4 - unanimously.

(3) The number of the votes of each shareholder in the General assembly of the shareholders shall be equal to the number of his/her shares in the capital of the Company.

(4) The shareholder whose expulsion is put to a vote shall not vote on the issues related to it.

(5) All resolutions shall be made and *adopted in simple written form.*

Convening of the General assembly of the shareholders

Art. 16 (1) The General assembly of the shareholders shall be convened by the Director at least once every year.

(2) The Director shall also convene a General assembly of the shareholders upon request in writing of shareholders whose shareholding amount is at least 1/10 of the capital. Should the Director fail to convene the assembly within two weeks, the shareholders who have requested its convening shall be entitled to do so

Invitation for General assembly of the shareholders

Чл. 17 (1) Общото събрание се свиква с писмена покана до всеки съдружник, най-малко 7 (седем) дни преди заседанието, като в поканата се посочва и дневният ред. Ако поканата се изпраща по факс или електронна поща, посочени от съдружник, не е необходимо писменото потвърждение на получаването й и тя се счита получена един ден след изпращането й.

Art. 17 (1) The General assembly of the shareholders shall be convened by an invitation in writing received by each shareholder at least 7 (seven) days before the date of the meeting. The invitation shall specify the agenda of the meeting. If the invitation has been sent by fax or e-mail specified by the shareholder, there is no requirement for confirmation of its receipt and the invitation shall be considered as received one day after its sending.

(2) Решенията на общото събрание могат да се вземат и неприсъствено, ако всички съдружници са заявили писмено съгласието си за решението.

(2) The General assembly of the shareholders can also pass resolutions in absence, if all shareholders have stated in writing their consent for the resolution.

Чл. 18 (1) Общото събрание се организира и ръководи от управителя.

Art. 18 (1) The General assembly of the shareholders shall be organised and chaired by the Director.

(2) За всяко заседание се води протокол за водените дискусии и взетите решения.

(2) The Company shall prepare minutes for the discussions held and the resolutions taken.

(3) Протоколната книга се съхранява от управителя (управителите).

(3) The minutes' book shall be kept by the Director (Directors).

Вписване на решенията

Registration of resolutions

Чл. 19 (1) Решенията на общото събрание, които се отнасят до вписвания по чл.119, ал.2 от Търговския закон, трябва да бъдат вписани в търговския регистър.

Art. 19 (1) The resolutions of the General assembly of the shareholders which are related to registrations pursuant to Art. 119, para 2 of the Law on Commerce shall be registered in the commercial register.

(2) Решенията относно изменението и допълнението на дружествения договор и прекратяване на дружеството влизат в сила след вписването им в търговския регистър.

(2) The resolutions on amendment and supplement of the Article of Association and termination of the Company shall enter into force upon their entry in the commercial register.

(3) Увеличаването и намаляването на капитала, приемане и изключване на съдружник, преобразуване на Дружеството, избор и освобождаване на управител, както и назначаване на ликвидатор имат действие от вписването им в търговския регистър.

(3) The increase and reduction of the capital, acceptance and expulsion of a shareholder, transformation of the Company, appointment and release of a Director, as well as appointment of liquidator shall have effect from the date of their entry in the commercial register.

Управител(и)

Director(s)

Чл. 20 (1) Управителят (управителите) организира и ръководи дейността на Дружеството съобразно закона, решенията на общото събрание и условията на Договора за управление сключен от Дружеството с него. Той решава и всички въпроси, свързани с предмета на дейност на Дружеството с изключение на въпросите, които по закон или съгласно настоящия Дружествен договор са от изключителната компетентност на общото събрание.

Art. 20 (1) The Director (Directors) shall organise and manage the activities of the Company in accordance with the law, the resolutions of the General assembly of the shareholders and the terms of the Management contract between him and the Company . The Director(s) are competent to resolve on all issues related to the Company's scope of activities, except those, which are in the exclusive competence of the General assembly of the shareholders by virtue of the law or present Articles of Association.

(2) Дружеството се управлява и представлява от управителя. При няколко управители, Дружеството се представлява и управлява от всички управители заедно и поотделно, ако Общото събрание не реши друго.

(2) The Company shall be managed and represented by its Director. In case of several Directors, everyone of them shall manage and represent the Company separately or jointly, unless otherwise resolved by the General assembly of the shareholders.

(3) В търговския регистър се вписва името на управителя (управителите), който представя нотариално заверено съгласие с образец от подписа.

(3) The name of the Director (Directors) shall be entered with the Commercial Register. The Director (Directors) shall submit there his/her/their notarized written consent to manage the Company and specimen of the signature.

(4) Овластяването на управителя може да бъде оттеглено по всяко време и името му да бъде заличено от търговския регистър.

(4) The Director's authorisation can be withdrawn, and the name of the Director can be deleted from the Commercial Register at any time.

(5) Отношенията между Дружеството и Управителя се уреждат с договор за възлагане на управлението. Договорът се сключва в писмена форма от името на Дружеството чрез лице, оправомощено от Общото събрание.

(5) The relations between the Company and the Director shall be settled by a Management Contract. The Management Contract shall be concluded in writing on behalf of the Company by a person authorised by the General Assembly.

Конкурентна дейност

Чл. 21 Управителят няма право да осъществява конкурентна дейност по смисъла на чл.142 от ТЗ, освен при изрично съгласие на съдружниците. За нарушение на това ограничение управителя може да бъде освободен без предизвестие и без право на обезщетение.

Competitive activities

Art 21 The director of the Company do not have the right to perform competitive activities in the sense of art.142 of the Trade act, without the explicit agreement of the shareholders. For violating that limit, the manager can be released without a notice and compensation right.

Дружествени книги

Чл. 22 (1) Дружеството води книга за дяловете и протоколна книга за решенията на общото събрание.

(2) Управителят отговаря за редовното водене на дружествените книги.

Company's books

Art. 22 (1) The Company shall keep a Shareholders register and a Minutes book containing the resolutions of General assembly of the shareholders.

(2) The Director shall be responsible for the regular maintenance of the Company's books.

Част четвърта: Изменение на дружествения договор

Part four: Amendment of the Articles of Association

Увеличаване на капитала

Чл. 23 (1) Увеличаването на капитала се извършва чрез:

1. увеличаване на номиналната стойност на дяловете;
2. записване на нови дялове; и
3. приемане на нови съдружници.

Increase of the capital

Art. 23 (1) The registered capital of the Company can be increased through:

1. increasing the par value of the shares;
2. subscription of new shares; and
3. accepting new shareholders.

Намаляване на капитала

Чл. 24 (1) Капиталът може да бъде намален до установения в закона минимум с решение за изменение на Дружествения договор при спазване на нормативните изисквания за това (предизвестие до кредиторите, вписване в търговския регистър при компетентния български съд и др.).

Decrease of the capital

Art. 24 (1) The capital of the Company can be decreased to the minimum required by the law upon respective amendment of the Articles of Association in accordance with the requirements set forth in the Law on commerce (notification to the creditors of the Company, registration with the commercial register of the competent Bulgarian court etc.).

(2) В решението се посочват целта на намаляването, размерът му и начинът, по който ще се извърши.

(2) The resolution on decreasing the capital shall contain the purpose of such decrease, the amount to which the capital shall be decreased and the method to decrease it.

(3) Намаляването на капитала може да се извърши чрез:

(3) The capital can be decreased through:

1. намаляване на стойността на дела в капитала;

1. decreasing the par value of the shares;

2. връщане на дела от капитала на прекратилия участието си съдружник; и

2. repayment of the share of a shareholder having terminated his/her participation in the Company; and

3. освобождаване от задължение за внасяне неизплатена част на дела от капитала.

3. releasing shareholders from liability for unpaid parts of their contributions against the shares subscribed.

Чл. 25 (1) Решението за намаляване на капитала се обявява в Търговския регистър. В обявлението Дружеството заявява, че е готово да даде обезпечение на вземанията или да изплати на кредиторите, които не са съгласни с намаляването, задълженията си към датата на обнародването.

Art. 25 (1) The resolution to decrease the registered capital shall be published in Trade register. In the notice the Company shall state that it is ready to provide security for claims or to pay its obligations as of the date of publication to the creditors, who do not agree with the decrease.

(2) Съгласието на кредиторите с намаляването се предполага, ако до 3 месеца от обнародването те не изразят писмено несъгласието си.

(2) The creditor's consent for the decrease shall be assumed if within three months of the publication they do not express in writing their objection.

Чл. 26 (1) Изменението на Дружествения договор, с което се намалява капитала, се вписва в търговския регистър след изтичане срока по предходния член.

Art. 26 (1) The amendment to the Articles of Association with which the registered capital is decreased shall be entered in the commercial register upon expiry of the time period specified in the previous article.

(2) Към заявлението за вписване се представят доказателства за спазване на изискванията по предходния член и писмена декларация на управителя, че на кредиторите, които не са съгласни с намаляването, са дадени обезпечения или е изплатен дългът.

(2) The application for registration shall contain as attachments evidence of compliance with the requirements of the previous article, and a statement in writing by the Director that either security has been provided, or the debt has been repaid to, the creditors who have objected to the decrease.

Чл. 27 Ако представените от управителя

Art. 27 Should the data for registration of

данни за вписване на намаляването са неверни, той отговаря за причинените на кредиторите вреди до размера, до който те не са могли да се удовлетворят от Дружеството. Когато управителите са няколко, те отговарят солидарно.

Чл. 28 На съдружниците могат да се правят изплащания поради намаляване на капитала само след като намаляването бъде вписано в търговския регистър и след като кредиторите, изразили несъгласие с намалението, са получили обезпечение или плащане.

Част пета: Прекратяване и ликвидация

Чл. 29 Дружеството се прекратява:

1. по единодушно решение на съдружниците;

2. чрез сливане и вливане в акционерно или друго дружество с ограничена отговорност;

3. при обявяване в несъстоятелност; и

4. по решение на окръжния съд в предвидените от закона случаи.

Чл. 30 При ликвидация ликвидатор на Дружеството е управителят, освен ако по решение на общото събрание е определено друго лице.

Заключителни разпоредби

Чл. 31 За неуредените в този Дружествен договор случаи се прилагат разпоредбите на действащото българско законодателство.

the decrease provided by the Director prove to be untrue, he/she shall be liable for the damage suffered by the creditors to the extent they could not be satisfied by the Company. In the case of several Directors, they shall be liable jointly and severally.

Art. 28 Payments to the shareholders pursuant to a decrease of the registered capital can be made only after the decrease has been registered and after the creditors who have objected to the decrease have received security or payment.

Part five: Winding-up and liquidation

Art. 29 The Company shall be wound-up upon:

1. resolution of the shareholders adopted unanimously;

2. merger with, or acquisition by, a joint-stock company or another limited liability company;

3. being declared bankrupt by the court;

4. resolution of the court in the events specified in the law.

Art. 30 Upon liquidation of the Company, the Director shall be its liquidator, unless another person has been appointed by the General assembly.

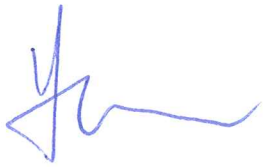
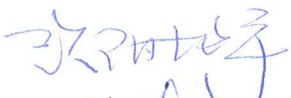
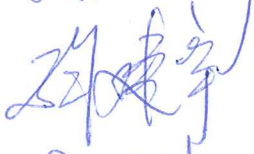
Closing provisions

Art. 31 To any matter not explicitly regulated in these Articles of Association, the provisions of the effective Bulgarian law shall apply.

Настоящият Дружествен договор е сключен в три оригинални екземпляра на 11.06.2026г., приет е от учредително събрание на Дружеството от същата дата и е подписан на български и английски език, като приоритет има българската версия.

These Articles of Association were executed in three originals on 11th. 06.2026, adopted by the Constitutional Assembly of the Company held on the same date, and signed in Bulgarian and English, with the Bulgarian version being the prevailing one.

ПОДПИСИ НА СЪДРУЖНИЦИТЕ/ SIGNATURES OF THE SHAREHOLDERS: :

1. 
2. 
3. 
4. 
5. 